



## Flexible Fast Charger (Mode-2-Ladekabel)



# Flexible Fast Charger (Mode-2-Ladekabel)

## Bedienungsanleitung

### Inhalt

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Informationen                | 4  |
| Betrieb                      | 9  |
| Montage (Optionales Zubehör) | 15 |
| Problembehebung              | 16 |
| Umgebungsbedingungen         | 18 |
| Entsorgung                   | 18 |
| Zertifizierung/Konformität   | 18 |

# Informationen

## Symbole in diesem Dokument



Kennzeichnet Warn- und Sicherheitshinweise, die Sie auf Gefahren aufmerksam machen.



Kennzeichnet Hinweise, die Sie auf Besonderheiten aufmerksam machen.



Kennzeichnet das Ende von Warn- oder sonstigen Hinweistexten.

## Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem Gerät vertraut, bevor Sie versuchen, es zu installieren, zu betreiben oder zu warten. Das Gerät darf nur zum Laden von BMW, MINI oder Rolls-Royce Fahrzeugen verwendet werden.



**VORSICHT! BRAND- UND STROMSCHLAGGEFAHR:** Stellen Sie stets

sicher, dass der elektrische Anschluss den gesetzlichen Vorschriften in Ihrem Land entspricht. Um Brandgefahren zu verringern, verwenden Sie das Gerät nur mit einem ausreichend bemessenen Schutzschalter. Berücksichtigen Sie hierbei auch erhöhte Umgebungstemperaturen im Schaltschrank. Um die Systemverfügbarkeit zu erhöhen, kann unter bestimmten Umständen eine Reduzierung der Ladestromeinstellungen erforderlich sein. ◀



## Sicherheitshinweise

- Lassen Sie Kinder in der Nähe eines eingeschalteten Flexible Fast Chargers nicht unbeaufsichtigt.
- Reinigen Sie das Ladegerät nur mit einem trockenen Tuch. Stellen Sie sicher, dass das Gerät während der Reinigung vom Stromnetz und vom Fahrzeug getrennt ist. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder brennbaren Lösungsmittel, wie Alkohol oder Reinigungsbenzin.
- Verwenden Sie den Flexible Fast Charger nicht, wenn Steckdose, Kabel oder Gehäuse beschädigt sind. Halten Sie die Kontaktfläche von Wärmequellen, Schmutz oder Wasser fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in potenziell explosionsgefährdeten Bereichen.
- Trennen Sie das Netzkabel während des Ladevorgangs nicht ab.
- Stecken Sie keine Finger in den Stecker.
- Verwenden Sie den Flexible Fast Charger nicht mit Verlängerungskabeln, Kabeltrommeln, Reiseadaptern, Zeitschaltuhren und irgendwelchen Fahrzeugsteckeradaptern.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Änderungen oder Modifikationen am Flexible Fast Charger vor.
- Reparaturen am Flexible Fast Charger dürfen nur durch den Hersteller vorgenommen werden.
- Entfernen Sie keine Kennzeichnungen, wie Sicherheitssymbole, Warnhinweise, Aufkleber oder Kabelmarkierungen.
- Verwenden Sie den Flexible Fast Charger nur dann, wenn der Netzstecker vollständig in die Steckdose eingesteckt ist.
- Verbinden Sie das Gerät nicht mit sonstigen Verbrauchern, Elektrowerkzeugen usw.
- Lassen Sie den Flexible Fast Charger und das Netzkabel nicht fallen.
- Der Flexible Fast Charger oder der Netzstecker dürfen nicht überfahren werden.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein.
- Die Kabel dürfen nicht verbogen werden.
- Verwenden Sie die unten aufgeführten Netzstecker nicht mit anderen In-Kabel-Kontrollboxen.
- Flexible Fast Charger, Netzkabel oder Stecker dürfen nicht überfahren werden.
- Verwenden Sie für einen sicheren Transport im Fahrzeug die mitgelieferte Tasche und befestigen Sie diese in Ihrer Halterung (nähere Angaben zu einer sicheren Verstaung finden Sie in der Sicherheitsanleitung).
- Während des Zusammenbaus muss der Netzstecker von der Steckdose getrennt sein.

- Verwenden Sie niemals ein Netzkabel oder einen Fahrzeugstecker, wenn diese beschädigt, verschlissen oder verschmutzt sind.
- Um den Flexible Fast Charger von der Steckdose zu trennen, ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel. ◀

## **Hinweise zur Installationsumgebung**

- Das Gerät ist für die Verwendung mit mehreren verschiedenen Steckdosentypen konzipiert. Sowohl bestehende als auch neu installierte Steckdosen müssen den jeweiligen nationalen Vorschriften entsprechen (Anschluss- und Installationsnormen).
- Stellen Sie sicher, dass Schutzschalter und Vorsicherung in Hinblick auf den maximal zulässigen Ladestrom ausreichend bemessen sind.
- Stellen Sie sicher, dass eine bestehende Wandinstallation inklusive Steckdose für permanente elektrische Verbraucher ausgelegt ist. Es wird dringend empfohlen, das Gerät an eine Steckdose anzuschließen, die über einen eigenen Fehlerstromschutzschalter verfügt. An diesen Fehlerstromschutzschalter dürfen keine anderen Stromkreise angeschlossen sein.
- Alle Steckdosen müssen von entsprechend ausgebildeten, qualifizierten und autorisierten Elektrofachkräften installiert, in Betrieb genommen und gewartet werden, die die einschlägigen Normen kennen und volle Verantwortung für die Einhaltung der geltenden Normen und Installationsvorschriften tragen.
- Das Gerät muss geerdet sein. Im Fehlerfall verringert die Erdung die Gefahr eines Stromschlags. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose über eine ausreichend bemessene Erdung verfügt.

## **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Gerät muss stets in Übereinstimmung mit den Umgebungsbedingungen verwendet werden, für die es entwickelt wurde.

Die Anweisungen in der Anleitung müssen präzise befolgt werden. Andernfalls können Gefahrensituationen auftreten oder Sicherheitsvorrichtungen können außer Funktion gesetzt werden. Neben den Sicherheitshinweisen müssen die für das jeweilige Gerät geltenden Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften befolgt werden.

## Über diese Anleitung

Die Anleitung und die darin beschriebenen Funktionen gelten für Mode-2-Ladegeräte des folgenden Typs:

Flexible Fast Charger

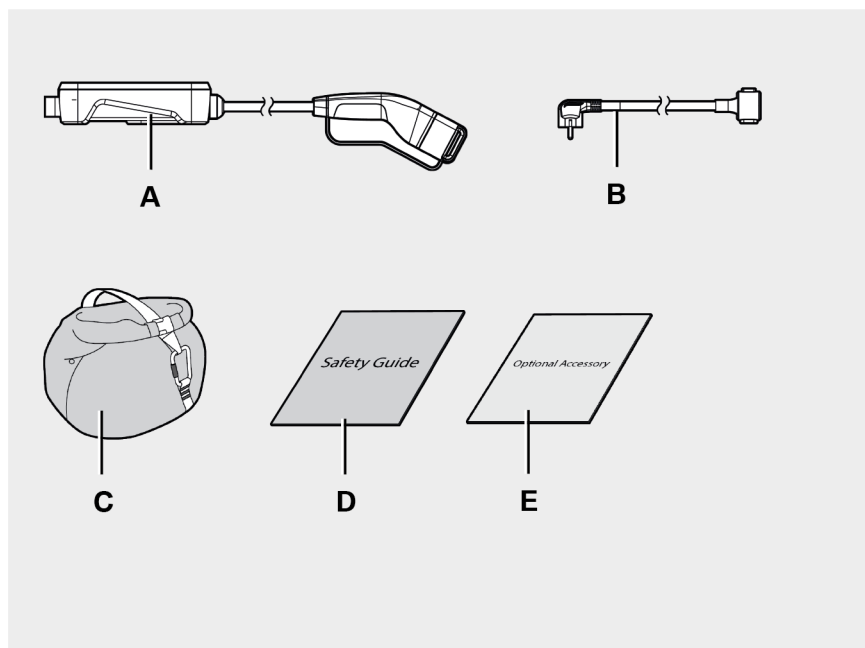
Die Abbildungen und Erläuterungen in dieser Anleitung beziehen sich auf eine typische Ausführung des Geräts. Die Ausführung Ihres Geräts kann hiervon abweichen. Diese Anleitung richtet sich an die Zielgruppen, z. B. Endkunden (Benutzer des Flexible Fast Chargers).

## Garantie

Nähere Informationen zur Garantie erhalten Sie vom Service. Die folgenden Fälle sind allerdings von der Garantie ausgeschlossen:

- Mängel oder Schäden durch Installationsarbeiten, die nicht gemäß den Installationsanweisungen ausgeführt wurden, sowie durch eine Produktverwendung entgegen den Ausführungen in der Anleitung.
- Kosten und Schäden, die durch Reparaturarbeiten verursacht wurden, die nicht von einer durch eine Verkaufsstelle autorisierte Elektrofachkraft oder von einer autorisierten Servicewerkstatt durchgeführt wurden.

## Lieferumfang

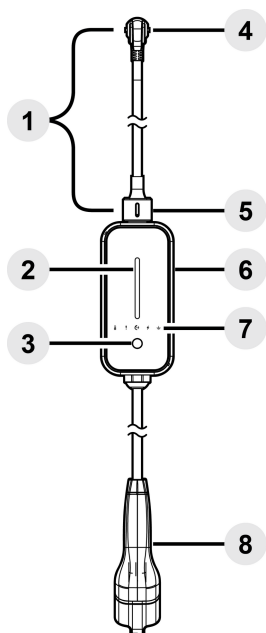


I01 0039 V

- A Funktionsgehäuse mit Fahrzeugstecker
- B Netzkabel
- C Tasche
- D Sicherheitsanleitung
- E Optionales Zubehör

# Betrieb

## Übersicht



1. Netzkabel
2. Ladestatusleiste
3. Funktionstaste
4. Netzstecker
5. Netzkabelanschluss mit Anschlusskappe
6. Funktionsbox (ICCB: In-Kabel-Kontrollbox)
7. LED-Anzeige
8. Fahrzeugstecker

## LED-Anzeige



Temperatur



Interner Fehler



Strombegrenzung



Netzspannung



Erdung

## Funktionstaste



Der Strom des Flexible Fast Chargers ist bei Auslieferung nicht begrenzt. Prüfen Sie vor der Geräteverwendung Ihre Elektroinstallation und aktivieren Sie dann bei Bedarf mithilfe der Taste die Strombegrenzung (6 A) (LED-Anzeige „Strombegrenzung“ leuchtet orange, wenn die Strombegrenzung aktiv ist).

- Der Ladestrom kann zwischen dem maximalen Ladestrom des Netzkabels und 6 A umgeschaltet werden. Halten Sie die Taste hierfür 1–3 Sekunden gedrückt.
- Wird die Taste länger als 8 Sekunden lang gedrückt, startet der Flexible Fast Charger neu. Der manuelle Neustart kann im Fehlerfall zum Zurücksetzen des Geräts verwendet werden. Wenn z. B. die LED-Anzeige „Interner Fehler“ rot blinkt, drücken Sie die Taste, um das Gerät neu zu starten. ◀

## Starten des Ladevorgangs

1. Schließen Sie das gewählte Netzkabel an den Flexible Fast Charger an.
2. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
3. Sobald der Netzstecker in die Steckdose eingesteckt wurde, beginnt die Ladestatusleiste orange zu blinken und leuchtet dann blau. Der Flexible Fast Charger ist nun bereit für den Ladevorgang.
4. Schließen Sie den Fahrzeugstecker an den Ladeanschluss Ihres E-Autos an. Der Ladevorgang beginnt automatisch. Während des Ladevorgangs blinkt die Ladestatusleiste blau.



- Das E-Auto muss so nah an die Steckdose gestellt werden, dass ein Anschluss möglich ist.
- Um Schäden am Flexible Fast Charger zu vermeiden, ist sicherzustellen, dass niemand auf das Gerät tritt. ◀

## Stoppen des Ladevorgangs

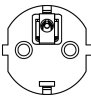
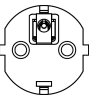
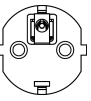
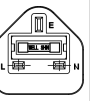
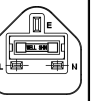
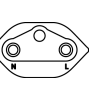
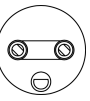
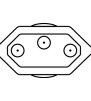
1. Stoppen Sie den Ladevorgang am E-Auto.
2. Trennen Sie den Fahrzeugstecker vom Ladeanschluss des E-Autos.
3. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



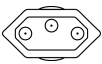
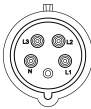
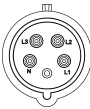
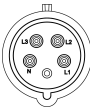
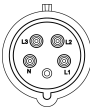
- Wird die Verbindung unsachgemäß getrennt oder liegt zum Zeitpunkt der Trennung noch Last an der Steckdose an, kann der Flexible Fast Charger beschädigt werden oder es können Gefahrensituationen auftreten. ◀

# Netzkabel für international erhältliche Stecker

Der Flexible Fast Charger kann mit verschiedenen, unten abgebildeten Netzsteckern verwendet werden, die Ihnen das schnelle Laden des Fahrzeugs an verschiedenen Standorten erlauben. Weitere Informationen finden Sie in der Liste „Zusätzliche Stecker“, die als weiteres Zubehör verfügbar ist.

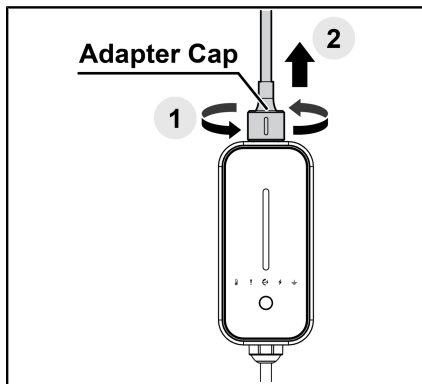
| Stecker-<br>typ                              | Typ E+F                                                                           | Typ E+F                                                                           | Typ E+F                                                                           | Typ G                                                                             | Typ G                                                                             | Typ J                                                                             | Typ K                                                                             | Typ N                                                                              |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|                                              |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Nenn-<br>strom<br>/Max.<br>Lade-<br>leistung | 8 A /<br>1,8 kW                                                                   | 10 A /<br>2,3 kW                                                                  | 10 A /<br>2,3 kW                                                                  | 10 A /<br>2,3 kW                                                                  | 10 A /<br>2,3 kW                                                                  | 8 A /<br>1,8 kW                                                                   | 6 A /<br>1,3 kW                                                                   | 8 A /<br>1,8 kW                                                                    |
| TT/<br>TN-<br>System                         | X                                                                                 | X                                                                                 |                                                                                   | X                                                                                 |                                                                                   | X                                                                                 | X                                                                                 | X                                                                                  |
| IT-<br>System*                               |                                                                                   |                                                                                   | X                                                                                 |                                                                                   | X                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |

\*IT-Erdverbindung: keine Erdungsüberwachung (z. B. Norwegen). IT-Netzkabel sind gelb gekennzeichnet.

| Stecker-<br>typ                              | Typ N                                                                             | TIS<br>166-<br>2549                                                               | CEE<br>16 A<br>(blau,<br>1-<br>phasig)                                            | CEE<br>16 A<br>(blau,<br>1-<br>phasig)                                            | CEE<br>16 A<br>(rot, 3-<br>phasig)                                                | CEE<br>16 A<br>(rot, 3-<br>phasig)                                                | CEE<br>32 A<br>(rot, 3-<br>phasig)                                                | CEE<br>32 A<br>(rot, 3-<br>phasig)                                                 |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|                                              |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Nenn-<br>strom<br>/Max.<br>Lade-<br>leistung | 16 A /<br>3,6 kW                                                                  | 10 A /<br>2,3 kW                                                                  | 16 A /<br>3,6 kW                                                                  | 16 A /<br>3,6 kW                                                                  | 16 A /<br>11 kW                                                                   | 16 A /<br>11 kW                                                                   | 16 A /<br>11 kW                                                                   | 16 A /<br>11 kW                                                                    |
| TT/<br>TN-<br>System                         | X                                                                                 | X                                                                                 | X                                                                                 |                                                                                   | X                                                                                 |                                                                                   | X                                                                                 |                                                                                    |
| IT-<br>System*                               |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   | X                                                                                 |                                                                                   | X                                                                                 |                                                                                   | X                                                                                  |

\*IT-Erdverbindung: keine Erdungsüberwachung (z. B. Norwegen). IT-Netzkabel sind gelb gekennzeichnet.

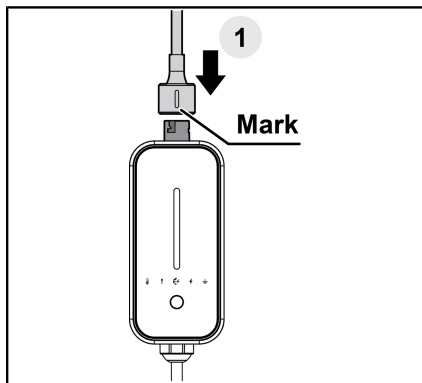
## Wechseln des Netzkabels



Das Netzkabel kann gewechselt werden, um das Gerät an die jeweilige elektrische Umgebung anzupassen.

Abnehmen des Netzkabels:

1. Drehen Sie die Anschlusskappe des Netzkabels, um den Stecker abzulösen.
2. Ziehen Sie das Netzkabel ab.



Montieren des Netzkabels:

1. Richten Sie die Markierung auf der Anschlusskappe aus und führen Sie den Stecker ein. Die Anschlusskappe des Netzkabels dreht sich und rastet selbsttätig ein.
2. Prüfen Sie nach, ob der Stecker fest verbunden ist, indem Sie an der Anschlusskappe des Netzkabels ziehen.

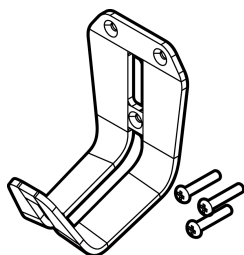
## Informationen zur Status-LED

| Symbol                                                                              | LED-Anzeige      | Zustand       | Beschreibung                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------|--------------------------------------------|
|                                                                                     | Alle             | Alle aus      | Kein Strom                                 |
|    | Ladestatusleiste | Blinkt orange | Ladegerät führt einen Selbsttest aus       |
|    | Ladestatusleiste | Blau          | Ladegerät im Standby/bereit zum Laden      |
|    | Ladestatusleiste | Blinkt blau   | Ladevorgang läuft                          |
|    | Temperatur       | Rot           | Übertemperaturschutz                       |
|    | Interner Fehler  | Rot           | Control-Pilot-Fehler, Überstrom am Ausgang |
|    | Interner Fehler  | Blinkt rot    | Selbsttest fehlgeschlagen, Relaisfehler    |
|   | Strombegrenzung  | Orange        | Strom begrenzt auf 6 A                     |
|  | Netzspannung     | Rot           | Über-/Unterspannung am Eingang             |
|  | Erdung           | Rot           | Erdung bei TT/TN-Erdungssystem getrennt    |
|  | Erdung           | Orange        | Erdungserkennung bei IT-Erdungssystem aus* |

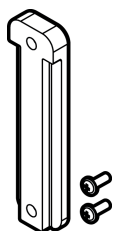
\* Leuchtet orange, wenn IT-Netzkabel verwendet wird.

# Montage (Optionales Zubehör)

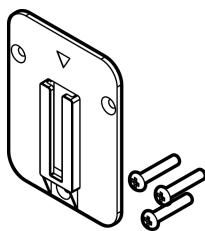
## Wandmontage – Übersicht



Kabelhalter und  
3 Holzschrauben

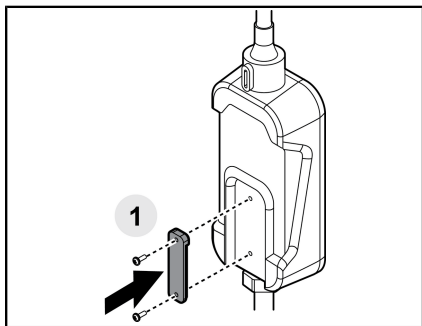


Lasche und  
2 Sechskantschrauben

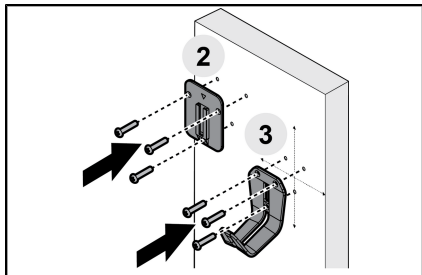


Wandhalter und  
3 Holzschrauben

## Montage der Wandhalterung



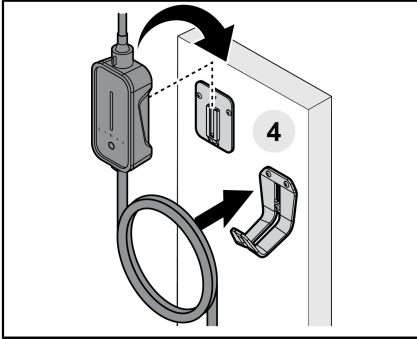
1. Montieren Sie die Lasche mithilfe der Sechskantschrauben am Flexible Fast Charger.



2. Befestigen Sie den Wandhalter mithilfe der Holzschrauben an der Wand\*.

3. Befestigen Sie den Kabelhalter mithilfe der Holzschrauben an der Wand\*.

\*Hinweis: Wo genau die Halter angebracht werden, hängt von gesetzlichen Vorschriften und den Anforderungen des Kunden ab.



4. Hängen Sie den Flexible Fast Charger und das Kabel in die entsprechenden Halterungen.

## Problembehebung

Wenn Sie den Eindruck haben, dass das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, oder die LED-Anzeigen auf einen Fehler hinweisen, wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort oder an die Kundenbetreuung. Versuchen Sie NICHT, das Produkt zu öffnen oder elektrische Schutzvorrichtungen bzw. andere Komponenten zu entfernen.

| Parameter                                   | Wert                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Anzeige leuchtet nicht                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker vollständig eingesteckt ist und die Spannungsversorgung innerhalb des zulässigen Betriebsbereichs des Geräts liegt.</li> <li>2. Stecken Sie den Flexible Fast Charger aus und wieder ein oder versuchen Sie es an einer anderen Steckdose.</li> <li>3. Wenn das Problem fortbesteht, wenden Sie sich an Ihren Händler oder die Kundenbetreuung.</li> </ol>                                                                     |
| Anzeige blinkt während des Ladevorgangs rot | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Warten Sie, bis der temporäre Fehler verschwindet und das Produkt wieder in den Normalbetrieb zurückkehrt. Dies geschieht in der Regel in weniger als 10 Sekunden.</li> <li>2. Stecken Sie den Flexible Fast Charger wieder ein, drücken Sie die Funktionstaste, um das Gerät neu zu starten, oder versuchen Sie es an einer anderen Steckdose.</li> <li>3. Wenn das Problem fortbesteht, wenden Sie sich an Ihren Händler oder die Kundenbetreuung.</li> </ol>         |
| Anzeige leuchtet rot                        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Es liegt möglicherweise ein kritischer Fehler vor (z. B. Hardwarefehler).</li> <li>2. Stecken Sie den Fahrzeugstecker aus.</li> <li>3. Warten Sie, bis der Flexible Fast Charger aus dem temporären Fehlerzustand zurückkehrt.</li> <li>4. Stecken Sie den Fahrzeugstecker erneut ein oder drücken Sie die Funktionstaste, um das Gerät neu zu starten.</li> <li>5. Wenn das Problem fortbesteht, wenden Sie sich an Ihren Händler oder die Kundenbetreuung.</li> </ol> |

## Umgebungsbedingungen

|                    |                                                       |
|--------------------|-------------------------------------------------------|
| Frequenz           | 50 Hz                                                 |
| Luftfeuchtigkeit   | 2–95 % relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend |
| Höhe               | 3000m                                                 |
| Betriebstemperatur | –40 °C bis +50 °C                                     |
| Lagertemperatur    | –40 °C bis +80 °C                                     |
| Schutzart          | IP67                                                  |

## Entsorgung



Der Flexible Fast Charger ist ein Elektrogerät und muss getrennt vom allgemeinen Hausmüll entsorgt werden. Bitte befolgen Sie für die Entsorgung die vor Ort geltenden Abfallentsorgungs- und Recyclingvorschriften.

## Zertifizierung/Konformität



**EN 17186:** Das Produkt entspricht der Norm EN 17186:2019.

**EU-Konformitätserklärung:** Die vollständige EU-Konformitätserklärung für dieses Produkt kann von <https://www.bmw.com/supportflexiblefastcharger> heruntergeladen werden.

